

بطاقة معلومات لمتلقي العلاج لـ



الرجاء قراءة بطاقة المعلومات هذه بانتباه شديد والالتزام بالتعليمات الواردة لاحقاً من أجل ضمان نجاعة وسلامة العلاج. يجب الإطلاع على نشرة المستهلك قبل بدء استعمال المستحضر. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، الرجاء مراجعة الطبيب المعالج.

البطاقة مكتوبة بصيغة المذكّر لأغراض الراحة فقط، لكنها موجّهة لكلا الجنسين.
تم فحص هذه البطاقة والمصادقة عليها من قبل وزارة الصحة في شهر نيسان 2023

MEDISON

Kyowa KIRIN

الإبلاغ عن الأعراض الجانبية

بالإمكان إبلاغ وزارة الصحة بالأعراض الجانبية من خلال موقع الإبلاغ عن الأعراض الجانبية الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة: www.health.gov.il أو من خلال الدخول إلى الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>. كذلك، بالإمكان الإبلاغ عن الأعراض الجانبية لشركة مديسون فارما م.ض. عبر البريد الإلكتروني: PVIsrael@medisonpharma.com أو بواسطة الفاكس: 03-9234218

عند رؤية الرقم "8" في نافذة متابعة الجرعات، يتبقى دواء داخل القنينة الصغيرة، ويجب إخراجها:

- عليك الضغط والتحرير 4 مرات إضافية بحيث يكون البخاخ موجّهاً باتجاه بعيد عنك (وعن الأشخاص الآخرين).
- ستشعر بمقاومة قوية بعض الشيء عند الضغط، وسيتحرك المكان المخصص للأصبع للأسفل قليلاً فقط.
- لن تسمع "كليك" عند الضغط للأسفل.
- سيبقى الرقم "8" ظاهراً في نافذة متابعة الجرعات دون تغيير.

أغلق البخاخ بواسطة غطاء الحماية.

أدخل البخاخ إلى عبوة الحماية من الأطفال.

- احفظ الدواء في عبوة الحفظ والحماية من الأطفال طوال الوقت، حتى بعد انتهاء الاستخدام أو انتهاء المحتوى.
- ممنوع رمي الدواء في مياه الصرف الصحي أو سلّة المهملات المنزلية.
- يجب إعادة كل القناني الفارغة لعبوة الحماية من الأطفال.

يجب التخلص من قنينة بيكفينت واستخدام قنينة جديدة إذا: مرّ 60 أيام أو أكثر منذ قمت بتجهيز قنينة بيكفينت للاستخدام أو استخدمت قنينتك الصغيرة لأول مرة

قم باستشارة الصيدلية بشأن كيفية التخلص من القناني الفارغة.

MEDISON

Kyowa KIRIN



عدد البَحّات	الجرعة	ساعة استخدام بيكفينت xx:xx	تاريخ استخدام بيكفينت xx/xx/xxxx
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		

كيفية التخلص من بَحّاخ بيكفينت عند انتهاء الإستخدام أو عند عدم استخدامه:

إذا كان بالإمكان مشاهدة رقم مختلف عن "8" في نافذة متابعة الجرعات، فهذا دليل على عدم استخدامك لكافة الـ 8 بَحّات المتاحة في القنبنة الصغيرة.

عليك تفرغ جرعات بيكفينت المتبقية من القنبنة بواسطة توجيه البخاخ باتجاه بعيد عنك (وعن الأشخاص الآخرين) والضغط بصورة متكررة إلى حين ظهور الرقم "8" باللون الأحمر في نافذة متابعة الجرعات.

- ممنوع تجاوز الجرعة الموصى بها أو تغيير الجرعة بناءً على قرارك الشخصي.
- أخبر الطبيب فوراً إذا شعرت بأكثر من 4 حالات من الألم المدهم في اليوم.
- إذا لم تكن متأكدًا بالنسبة للجرعة الملائمة أو عدد بَحّات بيكفينت التي عليك استخدامها، راجع الطبيب.

من المفضّل إجراء متابعة خطّية لساعة وتاريخ استخدام بيكفينت، لأجل تفادي الجرعة الزائدة.

لراحتك، مرفق جدول متابعة:

عدد البَحّات	الجرعة	ساعة استخدام بيكفينت xx:xx	تاريخ استخدام بيكفينت xx/xx/xxxx
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		
1 / 2	100 / 400		

- وصف لك الطبيب دواءً اسمه بيكفينت، يحتوي على المادة الفعّالة فينتانيل.
- بيكفينت مخصّص لعلاج مرضى السرطان البالغين الذين يعانون من حالات الألم المدهم.
- الألم المدهم هو ألم يظهر بصورة مفاجئة، حتى عندما يكون متلقي العلاج ضمن إطار العلاج العادي بواسطة الأدوية شبه الأفيونية لتسكن الآلام الدائمة (مثل المورفين، فينتانيل، أوكسيكودون أو هيدروموفين).
- عليك قراءة تعليمات الاستخدام الدقيقة الواردة في نشرة المستهلك، لأجل ضمان طريقة استخدام المستحضر بصورة صحيحة.

انتبه:

في كل قنبنة صغيرة، هنالك إمكانية لـ 8 ضغطات لتحرير الدواء فقط!

كم بَحّة يجب تستعمل:

- قد تكون جرعة علاج حالة الألم المدهم عملية ضغط واحدة أو اثنتين (واحدة في كل منخر).
- سيقوم الطبيب بتوجيهك بشأن عدد الضغوطات/البَحّات (1 أو 2) التي يجب استخدامها لعلاج حالة من الألم المدهم.
- إذا أمر الطبيب بجرعة بَحّتين، يجب إجراء بَحّة واحدة في كلا المنخرين وليس كلا البَحّتين في نفس المنخر!!
- لا تستخدم جرعة أعلى من الجرعة التي وصفها لك الطبيب لكل حالة منفردة من الألم المدهم.
- ممنوع استخدام بيكفينت أكثر من 4 مرات في اليوم.
- انتظر 4 ساعات على الأقل قبل استخدام الجرعة التالية من بيكفينت.